



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

2013/2023(INI)

17.6.2013

AMANDMANI

1–9

Nacrt mišljenja
Ria Oomen-Ruijten
(PE510.701v01-00)

o unapređenju međunarodnog privatnog prava: pravila o nadležnosti koja se primjenjuju na zapošljavanje
(2013/2023(INI))

AM\940204HR.doc

PE514.567v01-00

AM_Com_NonLegOpinion

Amandman 1
Evelyn Regner, Sylvana Rapti

Nacrt mišljenja
Stavak A a (novi)

Nacrt mišljenja

Izmjena

Aa. budući da se u Međuinstitucionalnom sporazumu od 28. studenog 2001.¹ navodi da se metodu preinake treba koristiti za akte koji se često mijenjaju, što nije bio slučaj Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000.; u takvim je slučajevima upotreba metode preinake neopravdano ograničenje prava suodlučivanja Europskog parlamenta;

¹Međuinstitucionalni sporazum od 28. studenog 2001. o sustavnijoj primjeni metode preinake pravnih akata, SL C 077, 28. 3. 2002. str. 1.

Or. en

Amandman 2
Evelyn Regner, Sylvana Rapti

Nacrt mišljenja
Stavak A b (novi)

Nacrt mišljenja

Izmjena

Ab. budući da je velika briga međunarodnog privatnog prava na europskoj razini sprječavanje biranja sudova – posebno kada to može biti na štetu slabije strane – i osiguravanje najveće moguće razine predvidljivosti u odnosu na nadležnost;

Or. en

Amandman 3
Evelyn Regner, Jutta Steinruck, Sylvana Rapti

Nacrt mišljenja
Stavak A c (novi)

Nacrt mišljenja

Izmjena

Ac. budući da bi, u načelu, sud države članice koji je najbliže povezan sa slučajem trebao biti nadležan; posebno, u pogledu industrijske akcije, sudovi država članica u kojima je došlo do industrijske akcije ili će do nje doći trebali bi biti nadležni;

Or. en

Amandman 4
Evelyn Regner, Sylvana Rapti

Nacrt mišljenja
Stavak 1.)

Nacrt mišljenja

Izmjena

1. primjećuje cilj zaštite zaposlenika koji je naveden u postojećim pravilima o nadležnosti;

1. primjećuje ***da jedno od glavnih načela međunarodnog privatnog prava u području nadležnosti jest zaštita slabije strane i da je*** cilj zaštite zaposlenika naveden u postojećim pravilima o nadležnosti;

Or. en

Amandman 5
Siiri Oviir

Nacrt mišljenja
Stavak 1.)

Nacrt mišljenja

Izmjena

1. primjećuje cilj zaštite zaposlenika koji je

1. primjećuje cilj zaštite zaposlenika koji je

naveden u postojećim pravilima o nadležnosti;

naveden u postojećim pravilima o nadležnosti, **a takvi su radnici slabija strana;**

Or. et

Amandman 6
Evelyn Regner, Sylvana Rapti

Nacrt mišljenja
Stavak 2.)

Nacrt mišljenja

2. primjećuje da su zaposlenici općenito dobro zaštićeni pravilima o nadležnosti u pitanjima zapošljavanja kada su tužena strana u postupcima koje je pokrenuo njihov poslodavac;

Izmjena

2. primjećuje da su zaposlenici općenito dobro zaštićeni pravilima o nadležnosti u pitanjima zapošljavanja kada su tužena strana u postupcima koje je pokrenuo njihov poslodavac ***preko isključivih nadležnosti koje su utvrđene u Uredbi Bruxelles I.***;

Or. en

Amandman 7
Evelyn Regner, Jutta Steinruck, Sylvana Rapti

Nacrt mišljenja
Stavak 3.)

Nacrt mišljenja

3. poziva na poboljšanje pravila o nadležnosti ***koja su primjenjiva na tužbe čiji su predmet*** pojedinačni ugovori o radu;

Izmjena

3. poziva na poboljšanje ***europskih*** pravila o nadležnosti ***na području zapošljavanja, koja su primjenjiva na industrijske akcije*** i pojedinačne ugovore o radu;

Or. en

Amandman 8
Evelyn Regner, Jutta Steinruck, Sylvana Rapti

**Nacrt mišljenja
Stavak 3.a (novi))**

Nacrt mišljenja

Izmjena

3.a poziva Komisiju da predloži amandman na Uredbu Bruxelles I. za ekskluzivni sud za sporove koji se odnose na industrijsku akciju u mjestu u kojem je došlo do industrijske akcije ili će do nje doći;

Or. en

**Amandman 9
Evelyn Regner, Jutta Steinruck, Sylvana Rapti**

**Nacrt mišljenja
Stavak 4.)**

Nacrt mišljenja

Izmjena

4. poziva sudove države članice u kojoj poslodavac ima poslovni nastan da budu isključivo nadležni za sporove u kojima zaposlenik koji boravi u jednoj državi članici obično obavlja posao u državi članici koja nije ona u kojoj poslodavac ima poslovni nastan.

4. poziva Komisiju da predloži amandman na članak 19. Uredbe Bruxelles I. kako bi se osigurala mogućnost da zaposlenik tuži svog poslodavca na sudovima države članice u kojoj zaposlenik ima prebivalište;

Or. en